

## Breve descrizione di Gigaset DA610



### Display e tasti funzione

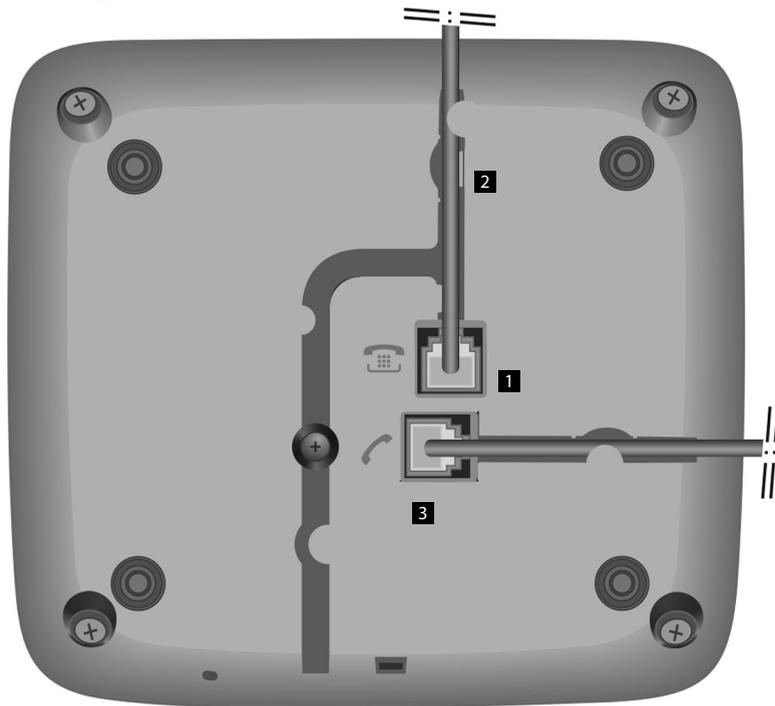
- 1 Display (→ pag. 4)
- 2 Tasto di navigazione nel menu (→ pag. 5)
- 3 Tasti di selezione rapida
- 4 Tasto memoria
- 5 Tasto di ripetizione della selezione/inserimento pause
- 6 Tasto R (Flash)
- 7 Tasto Mute
- 8 Tasto asterisco, attivare/disattivare la suoneria (premere a lungo)
- 9 Tasto cancelletto, attivare/disattivare blocco-tasti (premere a lungo)
- 10 Tasto viva voce

- 11 Tasti per regolare il volume di microtelefono, altoparlante e suoneria
- 12 Microfono per il viva voce

### Indicazioni luminose

- Tasto viva voce
- lampeggia: chiamata in arrivo
- acceso: è in corso una chiamata in vivavoce

## Installazione del telefono



- ▶ Collegare l'estremità corta del cavo spiralato del microtelefono nell'apposita presa del microtelefono e quella lunga alla presa (3) sotto al telefono.
- ▶ Collegare il cavo di linea in dotazione nella presa (1) situata sul lato inferiore del telefono quindi attestare il lato opposto del cavo nella presa a parete utilizzando apposito adattatore, detto spina tripolare con presa jack (non incluso nella confezione), se la linea termina (a muro) ancora con la vecchia presa tripolare.
- ▶ Fissare il cavo telefonico nella scanalatura (2) antistrappo.

### Note

#### ◆ Prima messa in funzione

Il telefono è collegato alla linea telefonica.

1. Sollevare il microtelefono per ca. 5 secondi e attendere che il display si accenda.

2. Riagganciare il microtelefono e sollevarlo nuovamente per verificare la presenza del tono di linea, ora l'apparato è pronto per l'uso.

Questo telefono è stato progettato per funzionare senza alcuna batteria o alimentatore esterno. Ciò è di indubbio vantaggio sia per l'utilizzatore sia per l'ambiente tuttavia, come qualunque altro apparato, per poter funzionare correttamente necessita pur sempre della presenza di una corrente di alimentazione che prende dalla linea telefonica. Qualora al telefono venga a mancare la linea telefonica o la linea rimanga aperta l'operazione sopra descritta va ripetuta.

- ◆ **Il telefono è progettato per essere usato singolarmente su linea pubblica o su PABX**, qualora venga usato in parallelo con altro telefono sulla stessa linea potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.

- ◆ **Uso del telefono su PBX o Router:** il telefono deve sempre essere alimentato con corrente continua (DC) anche durante lo squillo. Verificare sulle istruzioni d'uso del PABX/router o chiedere al produttore. Se al (PABX) o all' Access Gateway (router), di cui diversi operatori telefonici si avvalgono per fornire la linea, viene a mancare la corrente (es. perchè spenti di notte) anche il telefono si spegne. Può accadere anche che taluni AG o PABX facciano mancare la corrente di alimentazione durante l'invio dello squillo, in tal caso il display potrebbe spegnersi brevemente oppure può accadere se si lascia, per circa un minuto, il microtelefono sollevato o il vivavoce attivo senza che vi sia una conversazione in corso. Il display vuoto, anche brevemente, segnala la condizione di anomalia. In ogni caso, anche se il telefono rimane senza alimentazione, i numeri memorizzati in rubrica e nei tasti a selezione rapida o la lista delle chiamate perse ecc. essendo residenti su una memoria permanente rimangono in memoria ed anche le impostazioni precedentemente effettuate vengono mantenute, mentre vengono perse data e ora che, con abbonamento al servizio CLIP si reimposteranno automaticamente alla ricezione della prima chiamata.

## Indice

---

<b>Breve descrizione di Gigaset DA610</b> .....	1
Note .....	2
<b>Note di sicurezza e posizionamento</b> .....	4
<b>Utilizzare il telefono</b> .....	4
Display .....	4
Tasto di navigazione .....	5
Scrivere e modificare caratteri .....	5
<b>Telefonare</b> .....	5
Effettuare una chiamata .....	5
Chiamate entranti .....	6
Ascolto amplificato/viva voce .....	6
Impostazioni durante una conversazione .....	7
<b>Utilizzare la rubrica telefonica</b> .....	7
<b>Lista della chiamate ricevute (con CLIP)</b> .....	8
<b>Memorizzare e gestire i dati nei tasti di selezione rapida</b> .....	8
<b>Impostare il telefono</b> .....	9
Modificare la lingua .....	9
Impostare data e ora .....	9
Impostare il volume del microtelefono .....	9
Impostare la suoneria .....	10
<b>Funzioni con blocco dei tasti (senza PIN)</b> ....	11
Blocco dei tasti .....	11
Chiamata diretta (Emergenza per bimbi o anziani) .....	11
Blocco delle chiamate verso determinati numeri (blocco prefissi) .....	11
<b>Servizi di rete su Centrali telefoniche pubbliche</b> .....	11
Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP) .....	12
Tasto R (casistica d'uso su centrale pubblica) .....	12
Attivazione/disattivazione della visualizzazione del prefisso locale .....	12
<b>Uso del telefono su PABX</b> .....	12
Tasto R (Flash) .....	12
Modificare il tipo di selezione e il tempo di Flash .....	12
Inserire/cancellare i codici di accesso alla linea esterna (urbana) .....	13

<b>Altre impostazioni</b> .....	13
<b>Tabella di associazione tasti numerici/caratteri</b> .....	13
<b>Appendice</b> .....	14
Cura del prodotto .....	14
Contatto con liquidi .....	14
Domande e risposte .....	14
Tuteliamo l'ambiente .....	15
Direttive Comunitarie .....	15
Dichiarazione CE di Conformità .....	15
<b>Servizio Clienti e Supporto Tecnico</b> .....	16
Servizio Clienti .....	16
Garanzia .....	16
Condizioni di garanzia .....	16
<b>Indice analitico</b> .....	17

# Note di sicurezza e posizionamento

## Attenzione

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo telefono e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.

Durante il posizionamento, il collegamento e l'uso del telefono attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- ◆ Utilizzare solo i cavi forniti in dotazione, in caso di sostituzione assicurarsi che siano identici agli originali.
- ◆ Effettuare i collegamenti in modo appropriato e posizionare il cavo di linea in modo che non vi sia pericolo di inciamparvi.
- ◆ Posizionare l'apparecchio su una superficie non sdrucciolevole.
- ◆ Per tutelare la vostra sicurezza e per non danneggiare il telefono evitare assolutamente di utilizzarlo in stanze da bagno o in cabine della doccia (ambienti umidi). Il telefono non è impermeabilizzato.
- ◆ Evitare temperature estreme, il telefono deve funzionare ad una temperatura compresa tra + 5° C a + 40° C. Non esporre il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.
- ◆ Non buttare l'apparato nel fuoco (v. istruzioni per lo smaltimento a fine vita).
- ◆ Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione, ad esempio non utilizzarlo per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita.
- ◆ Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche, la qualità della conversazione potrebbe peggiorare. Mantenere almeno circa un metro di distanza.
- ◆ Proteggere il telefono da polvere, liquidi e vapori aggressivi.
- ◆ Non inserire oggetti appuntiti e metallici in alcuna delle fessure o prese.
- ◆ Non toccare i contatti delle prese con oggetti appuntiti o metallici!
- ◆ Non trasportare il telefono sostenendolo per i cavi!
- ◆ Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia, su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.
- ◆ In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso. La rubrica di Gigaset DA610 dispone di una memoria permanente. Prima della cessione a terzi si suggerisce la cancellazione dei numeri di telefono memorizzati.
- ◆ In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

## Attenzione alla privacy: Conferenza sulla stessa linea

- ◆ Seguendo le istruzioni per la connessione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. Praticamente questo consente che il telefono possa essere utilizzato per colloquiare tra più persone ("in conferenza") con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno d'altra parte assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/

ufficio. Usando inoltre due o più telefoni cordless o fissi contemporaneamente per un'audioconferenza, si potrebbe notare un abbassamento del livello della voce o il telefono potrebbe non funzionare del tutto.

## Utilizzare il telefono

Per l'utilizzo del vostro Gigaset DA610 si suggerisce la lettura del manuale dove vengono descritte le modalità per un corretto utilizzo.

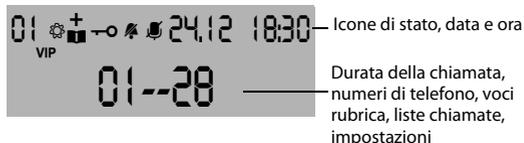
### Nota

Alcuni servizi supportati dal telefono necessitano che anche l'operatore telefonico li supporti ed eventualmente previo abbonamento al servizio stesso. Un esempio è il servizio CLIP di visualizzazione del numero del chiamante senza il quale non è possibile:

- ◆ Visualizzare il numero di telefono del chiamante (→ pag. 6)
- ◆ Generare uno squillo VIP che consenta di identificare il chiamante dallo squillo diverso (→ pag. 6)
- ◆ Memorizzare le chiamate entranti (ricevute/perse) nell'apposita lista (→ pag. 8)

## Display

Il display, a seconda della condizione di utilizzo, visualizza informazioni diverse, per es. data e ora. È possibile impostare la data, l'ora e il loro formato di visualizzazione (→ pag. 9). Inoltre le icone sul display danno informazioni sullo stato del telefono.



Icone di stato, data e ora  
Durata della chiamata, numeri di telefono, voci rubrica, liste chiamate, impostazioni

## Icone presenti nel display

- ☎ Numero di una voce in rubrica oppure in una lista delle chiamate oppure in un tasto di selezione rapida
- ⚙ Tasto di apertura/chiusura della memoria.
- ⊕ Lampeggia se nella lista delle chiamate è presente una nuova chiamata persa (a cui non è stato risposto). È necessario l'abbonamento al servizio CLIP (→ pag. 12)
- ☎ Rubrica telefonica aperta
- ⊖ Blocco-tasti attivato
- 🔕 Suoneria disattivata
- 🔕 Mute attivato
- VIP Lampeggia in caso di chiamata VIP in arrivo. È necessario che in rubrica sia presente almeno una voce con servizio VIP attivo (→ pag. 8).

## Lingua del menu

Sono disponibili 6 lingue, quella di base è l'inglese. Se necessario modificare la lingua in uso (→ pag. 9).

## Tasto di navigazione

Tramite il tasto di navigazione si attivano le funzioni del telefono e si naviga nel menu. Le funzioni disponibili dipendono dalla condizione di utilizzo.



- Nelle liste:**  
Per far scorrere verso l'alto/il basso una voce alla volta.  
Premendo a lungo si scorre velocemente verso l'alto/il basso.  
**In fase di modifica di impostazioni dell'ora:**  
Per spostare il cursore verso sinistra/destra.
- Nei menu e nelle liste:**  
Per uscire dal menu o dalla lista.  
**In fase di modifica dei contatti (nomi e numeri) in rubrica:**  
Per cancellare i caratteri a sinistra del cursore.  
Premendo a lungo si cancella la riga.  
Per uscire dalla fase di modifica quando la lista è terminata e la voce è vuota.
- È stato digitato un numero di telefono:**  
Per selezionare il numero di telefono.  
**In rubrica e nella lista delle chiamate:**  
Per aprire il menu di contesto.  
**In fase di modifica di voci/impostazioni:**  
Per memorizzare il dato inserito o copiare l'impostazione selezionata.

## Scrivere e modificare caratteri

### Inserimento testo

Inserire caratteri tramite la tastiera.

Ad ogni tasto tra e così come , e sono associati caratteri alfanumerici, caratteri speciali e cifre. L'inserimento di un determinato carattere avviene premendo più volte il tasto corrispondente. Nell'appendice è disponibile la tabella con i caratteri utilizzabili (→ pag. 13).

### Spostare il cursore

Premere il tasto di navigazione verso l'alto/il basso, per spostare il cursore nel nome verso sinistra/destra.

### Cancellare/correggere i caratteri

**C** Premere il tasto di navigazione a sinistra . Il carattere a sinistra del cursore viene cancellato. Premendo a lungo si cancella l'intera riga.

## Telefonare

Oltre che tramite il microtelefono è possibile telefonare anche in vivavoce (o con ascolto amplificato). Nella descrizione quando si cita l'uso del tasto impegno linea può essere inteso indifferentemente il tasto per la conversazione tramite ricevitore (all'orecchio) o il tasto per la conversazione in viva voce a seconda della modalità d'uso desiderata.

È comunque sempre possibile passare da una modalità all'altra in qualunque momento.

## Effettuare una chiamata

### Selezionare tramite tastiera

Sollevare il microtelefono, digitare il numero di telefono.

### oppure invece di sollevare il microtelefono:

Premere il tasto viva voce, per telefonare in vivavoce. La commutazione da una modalità all'altra è sempre possibile anche con chiamata in corso.

### Selezionare dalla rubrica telefonica

Se il numero che volete chiamare l'avete memorizzato in rubrica (→ pag. 7), potete chiamarlo da lì.

Aprire la rubrica tramite il tasto di navigazione .

### Cercare una voce

Scorrere fino alla voce desiderata.  
Se vi sono molti contatti in rubrica, tenendo premuto il tasto di navigazione sopra o sotto, si scorre velocemente la lista.

### oppure

Digitare un carattere (→ pag. 5). Viene visualizzata la prima voce (contatto) che inizia con il carattere inserito.

### Selezionare il numero

Sollevare il microtelefono.

### oppure

**OK** Aprire il menu di contesto.

Quando appare **SELEZIONA** premere **OK** per chiamare in vivavoce. Sollevando il microtelefono è possibile conversare in modo riservato.

### Nota

È anche possibile prima sollevare il microtelefono, sentire il tono di linea, quindi aprire la rubrica telefonica.

## Selezionare dalla lista delle chiamate

La lista delle chiamate contiene i numeri di telefono delle ultime 50 chiamate ricevute e perse (con CLIP) (→ pag. 12).

Più chiamate provenienti dallo stesso numero vengono visualizzate solo una volta (con i dati dell'ultima chiamata). Se il numero è stato memorizzato in rubrica con associato il nome, viene visualizzato anche il nome.

 Aprire la lista delle chiamate con il tasto di navigazione .

 Scegliere il numero desiderato.

 Sollevare il microtelefono.

**...oppure**

 Scegliere il numero da richiamare e aprire il menu di contesto con **OK**.

 Selezionare **RICHIAMA** e poi **OK** per richiamare il numero tramite vivavoce. Sollevando il microtelefono, è possibile conversare in modo riservato.

### Nota

È anche possibile prima sollevare il microtelefono e quindi aprire la lista delle chiamate.

## Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi 5 numeri chiamati. Se sono memorizzati in rubrica verrà visualizzato anche il rispettivo nome.

### Ripetere l'ultimo numero selezionato:

  Premere il tasto di ripetizione della selezione, sollevare il microtelefono.

### Ripetizione di uno degli ultimi 5 numeri selezionati:

 Premere il tasto di ripetizione della selezione.

 Scegliere il numero da chiamare.

 Sollevare il microtelefono.

**oppure**

 Avviare la chiamata in vivavoce premendo **OK**.

### Cancellare tutti i numeri selezionati

    Premere i tasti in sequenza.

 Confermare l'operazione con il tasto memoria oppure premendo **OK**.

## Chiamare con i tasti di selezione rapida

È possibile memorizzare (→ pag. 8) 10 numeri di telefono nei tasti numerici 0...9. Per chiamare i numeri memorizzati nei tasti (0-9) di selezione rapida:

 Premere il tasto di selezione rapida.

  Premere il tasto nel quale è memorizzato il numero da chiamare.

 Sollevare il microtelefono oppure premere il tasto viva voce  oppure avviare la chiamata con **OK**.

Il numero di telefono viene selezionato.

### Nota

È anche possibile prima sollevare il microtelefono e poi selezionare il numero.

## Pause di selezione

Con  è possibile inserire una o più pause di selezione (non in 1ª posizione). Le pause di selezione vengono memorizzate con il numero e sono necessarie su determinati PABX (per es.: 0  2368).

La lunghezza della pausa (1, 3 oppure 6 secondi) è impostabile (→ pag. 13).

## Chiamate entranti

All'arrivo di una chiamata il telefono squilla. La chiamata viene segnalata anche sul display.

Se si dispone del servizio CLIP (→ pag. 12) sul display appare il numero di telefono (e il nome se è memorizzato in rubrica) e il simbolo  lampeggia. Questo simbolo scompare se si risponde alla chiamata oppure (in caso di mancata risposta) quando si apre la lista delle chiamate (perse).

Se è attivata la modalità VIP (→ pag. 10), sul display lampeggia il relativo simbolo e il telefono squillerà con la tonalità VIP.

## Rispondere ad una chiamata

 Sollevare il microtelefono.

**oppure**

 Premere il tasto per effettuare la conversazione in viva voce.

## Ascolto amplificato/viva voce

### Attivare/disattivare l'ascolto amplificato

È in corso una conversazione tramite il microtelefono:

 Premere il tasto viva voce per attivare oppure disattivare l'ascolto amplificato.

Con altoparlante attivo e microtelefono sganciato l'ascolto amplificato è attivo. Il microfono del viva voce è disattivato.

Con altoparlante attivo e microtelefono agganciato si attiva il viva voce.

### Passare dall'ascolto amplificato al viva voce:

  Con tasto del viva voce premuto agganciare il microtelefono.

## Attivare/disattivare il viva voce

È possibile telefonare anche con microtelefono agganciato tramite il viva voce. Per una qualità di conversazione ottimale parlare ad una distanza dal telefono di ca. 50 cm.

### Attivare il viva voce durante una conversazione

  Con tasto viva voce premuto agganciare il microtelefono.

### Selezionare con microtelefono agganciato

 Tasto viva voce, attendere il tono di selezione.

### Disattivare il viva voce

 Durante la chiamata sollevare il microtelefono.

### Terminare la chiamata in corso in viva voce

 Premere il tasto viva voce.

## Impostazioni durante una conversazione

### Regolare il volume del microtelefono

È possibile una regolazione tra tre livelli.

 /  Regolare il volume.

Sul display viene visualizzato il volume impostato.

### Regolare il volume dell'altoparlante per il viva voce

È possibile una regolazione tra sette livelli.

 /  Regolare il volume.

Sul display viene visualizzato il volume impostato.

### Mute (disattivazione del microfono)

A seconda della modalità scelta per la funzione Mute (→ pag. 9) durante una conversazione è possibile disattivare solo il microfono oppure il microtelefono e il microfono del telefono (con e senza musica):

 Premere il tasto Mute per attivare o disattivare lo stato di Mute.

Vedere a pag. 9 la condizione che fornisce anche la musica su attesa. Se il microfono del telefono è disattivato, sul display appare il simbolo .

### Regolare tonalità e volume della suoneria

Mentre il telefono squilla è possibile regolare tonalità e volume della suoneria. Il livello 0= silenzioso è indicato da quattro trattini.

 /  Regolare il volume della suoneria tra 5 livelli.

 ..  Scegliere il tono desiderato dalla suoneria con i tasti numerici (10 diversi toni).

#### Note

- ◆ La regolazione del volume del microtelefono e del viva voce può essere fatta anche semplicemente impegnando la linea in funzione della modalità in uso.
- ◆ La regolazione delle volume e della tonalità della suoneria deve essere fatta quando si sente lo squillo, non può essere fatta nella pause tra uno squillo e l'altro.

## Utilizzare la rubrica telefonica

Chiamate entranti, uscenti e contatti vengono memorizzati:

- ◆ nella rubrica telefonica che contiene fino a 50 contatti
- ◆ nei 10 tasti (0-9 della tastiera) di selezione rapida che consentono di memorizzare i numeri di telefono di uso più frequente
- ◆ nelle lista delle ultime 50 chiamate ricevute o perse
- ◆ nella lista degli ultimi 5 numeri selezionati

Gigaset DA610 è dotato di una rubrica telefonica in cui è possibile memorizzare fino a 50 contatti nei quali i numeri di telefono possono raggiungere le 32 cifre e i nomi i 14 caratteri.

È possibile inserire manualmente numeri di telefono e nomi, tuttavia i numeri possono essere trasferiti dalla lista delle chiamate (→ pag. 8). I contatti possono essere configurati anche in modalità VIP. Se la rubrica telefonica è aperta, sul display appare il simbolo  accanto alla posizione della voce in rubrica (01.. 50). Se la rubrica telefonica contiene almeno un contatto VIP, sul display viene visualizzato il simbolo VIP.

Il menu della rubrica telefonica offre le seguenti opzioni:

NUOVA VOCE	
Voce 1-50	SELEZIONA
...	MODIFICA
	NUOVA VOCE
	CANCELLA
	CANCELLA LISTA

### Aprire la rubrica telefonica

In stand-by:



Premere il tasto di navigazione .

### Cercare una voce (contatto) in rubrica



Scorrere fino al contatto desiderato, tenendo premuto il tasto sopra o sotto si scorre velocemente nella lista.

oppure



Dopo aver aperto la rubrica digitare un carattere (→ pag. 5). Viene visualizzata la prima voce che inizia con quel carattere.

#### Nota

Se si preme , il contatto viene contrassegnato come VIP, premendo ancora il tasto si rimuove la configurazione VIP.

### Visualizzare il contenuto (numeri/nomi) dei contatti



Premere il tasto cancelletto per alternare la visualizzazione del numero di telefono con quella del nome.

## Memorizzare un numero di telefono

-  Aprire la rubrica telefonica. Viene visualizzata la prima voce memorizzata in rubrica.
-  Scegliere **NUOVA VOCE** e confermare con **OK**.
-  Digitare il numero di telefono e confermare con **OK**.
-  Inserire il nome e confermare con **OK**.

Se il numero è già presente in rubrica, anche con nome diverso, sul display appare: **VOCE DOPPIA?** Decidere se lo si vuole memorizzare anche con altro nome.

La voce relativa al nuovo contatto viene salvata e visualizzata sul display.

-  Premere il tasto asterisco per contrassegnare la voce come VIP. Premendo ancora il tasto asterisco la modalità VIP viene rimossa.

## Modificare una voce

-  Aprire la rubrica telefonica. Viene visualizzata la prima voce memorizzata in rubrica.
-  Scorrere fino al contatto da modificare e con **OK** aprire il menu di contesto.
-  Scorrere fino a **MODIFICA** e confermare con **OK**.
-  Modificare il numero di telefono e confermare con **OK**.
-  Modificare il nome e confermare con **OK**.
- OK** Memorizzare le modifiche.

## Cancellare un contatto/Cancellare tutta la lista della rubrica

-  Aprire la rubrica telefonica. Viene visualizzata la prima voce memorizzata in rubrica.
-  Scorrere fino al contatto desiderato quindi aprire il menu di contesto con **OK**.
-  Scorrere fino a **CANCELLA** oppure **CANCELLA LISTA** e confermare con **OK**.
- OK** Premere per confermare la cancellazione.

## Lista della chiamate ricevute (con CLIP)

Le chiamate entranti vengono memorizzate nell'apposita lista (è necessario l'abbonamento al servizio CLIP) (→ pag. 12). Vengono memorizzate fino a 50 chiamate, se provenienti dallo stesso numero vengono memorizzati solo i dati dell'ultima chiamata ricevuta. Quando si superano le 50 chiamate le più vecchie vengono cancellate automaticamente. Se il chiamante è memorizzato in rubrica nella lista viene visualizzato anche il nome. Se nella lista sono presenti chiamate a cui non si è risposto, il simbolo **+** lampeggia.

È possibile utilizzare le liste delle chiamate per:

- ▶ Richiamare un numero di telefono dalla lista (→ pag. 6)
- ▶ Memorizzare il numero in rubrica

La lista delle chiamate ricevute offre le seguenti opzioni:

Voce 1-50	<b>RICHIAMA</b>
	<b>SALVA NUMERO</b>
	<b>CANCELLA</b>
	<b>CANCELLA LISTA</b>

## Aprire la lista delle chiamate

La lista delle chiamate si apre in stand-by oppure con microtelefono sollevato.

-  Premere il tasto di navigazione .

## Visualizzare una voce

 Scorrere fino alla voce (chiamata) desiderata. Se il chiamante è memorizzato in rubrica con relativo nome prima si visualizzerà quest'ultimo.

-  Premere il tasto cancelletto per alternare la visualizzazione del numero di telefono con quella del nome.

## Trasferire un numero di telefono dalla lista delle chiamate alla rubrica

-  Aprire la lista delle chiamate.
-  Scorrere fino al numero desiderato e aprire il menu di contesto con **OK**.
-  Scorrere fino a **SALVA NUMERO** e confermare con **OK**.
-  Se necessario modificare il numero e poi memorizzarlo con **OK**.
-  Inserire il nome e memorizzarlo con **OK**.

## Cancellare una voce/Cancellare tutte le voci della lista

-  Aprire la lista delle chiamate.
-  Scorrere fino alla voce da cancellare e aprire il menu di contesto con **OK**.
-  Scorrere fino a **CANCELLA** oppure **CANCELLA LISTA** e confermare con **OK**.
- OK** Premere per confermare la cancellazione.

## Memorizzare e gestire i dati nei tasti di selezione rapida

In ognuno dei 10 tasti numerici (0-9 della tastiera) è possibile memorizzare un numero di telefono della lunghezza max. di 32 caratteri.

### Memorizzare un numero in un tasto di selezione rapida

In stand-by (oppure con microtelefono sollevato):

-   Premere il tasto memoria e quello di selezione rapida.
-   Premere il tasto numerico nel quale si vuole memorizzare il numero a selezione diretta e confermare con **OK**.

Se nel tasto è già presente un numero viene visualizzato; se si desidera modificarlo premere **OK** poi effettuare la modifica, se invece si vuole sovrascriverlo dopo **OK** premere **C** ripetutamente quindi proseguire da:

se invece è libero...



...oppure

Inserire il numero che si vuole memorizzare in quel tasto. trasferire nel tasto un numero di telefono presente nella lista delle chiamate ricevute oppure fatte.



Aprire la lista delle chiamate ricevute/fatte.



Scorrere fino al numero desiderato e trasferirlo nel tasto di selezione rapida con **OK**.

**Memorizzare il numero nel tasto di selezione rapida**



Memorizzare il numero con il tasto memoria oppure **OK**.

**Note**

Durante la memorizzazione dei tasti di selezione rapida:

- ◆ **\*** e **#** possono essere memorizzati in ogni condizione, ma verranno selezionati solo se è impostata la selezione a toni (DTMF) (→ pag. 12).
- ◆ Se il numero di telefono inserito è più lungo di 32 cifre, vengono memorizzate solo le prime 32 cifre.

È possibile sovrascrivere i numeri presenti nei singoli tasti di selezione rapida, ma non cancellarli.

## Impostare il telefono

Si inizia e si termina ogni modifica relativa alle impostazioni premendo il tasto memoria. È possibile effettuare le impostazioni in stand-by oppure con microtelefono sollevato.

**Modificare la lingua**

È possibile modificare la lingua per la visualizzazione del menu. Sono disponibili sei lingue.



Accedere alla procedura di modifica.



Premere i tasti in sequenza.

Premere il tasto relativo alla lingua desiderata:

**0** inglese **3 DEF** spagnolo

**1** tedesco **4 GHI** italiano

**2 ABC** francese **5 JKL** olandese



Memorizzare l'impostazione e uscire dalla procedura.

**Impostare data e ora**

Il telefono è predisposto per riconoscere data e ora trasmesse dalla linea telefonica alla ricezione della chiamata per cui, se il vostro operatore supporta questa funzione e avete richiesto il servizio CLIP, ora, giorno e mese si imposteranno automaticamente. Se non siete abbonati al servizio CLIP, procedere all'impostazione manuale di data, ora e formato di visualizzazione mediante la procedura di seguito indicata:

**Impostare data e ora**



**3 DEF** Accedere alla procedura di modifica.



Inserire ora e data a 4 cifre. Con il tasto di navigazione spostarsi all'interno dei campi di data e ora.



Memorizzare le impostazioni e uscire dalla procedura. La data viene inserita in conformità al formato impostato. L'ora viene inserita sempre nel formato a 24h, indipendentemente dalla modalità di visualizzazione scelta.

Se durante l'uso notate che periodicamente la data e l'ora vengono perse o appaiono sbagliate è probabile che i dati del CLIP inviati dall'operatore telefonico o dal vostro PABX contengano informazioni errate. L'alterazione avviene alla ricezione di ogni chiamata. In tal caso impostare il codice funzione #1 su disattivare (→ pag. 13).

**Impostare il formato della data**



**1** Accedere alla procedura di modifica.



Premere i tasti in sequenza.

Per la data (es. 31 dicembre) è possibile scegliere tra i seguenti formati:

**0** MM/GG apparirà 12/31

**1** GG/MM apparirà 31/12

**2 ABC** MM.GG apparirà 12.31

**3 DEF** GG.MM apparirà 31.12



Memorizzare l'impostazione e uscire dalla procedura.

**Impostare il formato dell'ora**



**1** Accedere alla procedura di modifica.



Premere i tasti in sequenza.

Scegliere il formato di ora desiderato:

**1** formato 12 ore

**2 ABC** formato 24 ore



Memorizzare l'impostazione e uscire dalla procedura.

**Impostare il volume del microtelefono**

È possibile regolare il volume del microtelefono tramite gli appositi tasti (→ pag. 1 e → pag. 7) sia che ci si trovi in modalità di impostazione sia durante una conversazione telefonica. Il volume può essere variato tra tre livelli.



**9 WXYZ** Accedere alla procedura di modifica.

Premere il tasto relativo al volume desiderato:

**1** basso **2 ABC** medio **3 DEF** alto



Memorizzare l'impostazione e uscire dalla procedura.

**Mute e musica di attesa**

Durante una conversazione, premendo il tasto Mute (→ pag. 7), si attiva una delle 3 modalità di seguito indicate, a seconda di come avete programmato il telefono.



**1** Accedere alla procedura di impostazione.

- 9** **#** Premere i tasti in sequenza e poi il tasto relativo alla modalità funzionale desiderata:
- 0** Bidirezionale +musica: Mute bidirezionale con musica su attesa (premendo il tasto Mute si sentirà una musica).
  - 1** Bidirezionale: Mute bidirezionale (l'audio del telefono è completamente disattivato).
  - 2** Microfono disattivato: Mute tradizionale (voi sentite il vostro interlocutore ma lui non vi sente più).
- ☐** Memorizzare le impostazioni e uscire dalla procedura.

## Impostare la suoneria

È possibile:

- ▶ Impostare tonalità e volume
- ▶ Attivare la modalità VIP
- ▶ Disattivare la suoneria

## Impostare tonalità e volume

È possibile scegliere la tonalità e regolare il volume della suoneria oppure spegnere la suoneria. Sono disponibili 10 diverse tonalità per la suoneria, il volume può essere impostato su 5 livelli (0=suoneria spenta).

### Nota

Se si vuole che la suoneria venga riprodotta sull'altoparlante del telefono per poter scegliere quella che si preferisce è necessario **effettuare le seguenti impostazioni con il microtelefono sollevato**. È importante sapere però che il tempo a disposizione per l'impostazione è di circa un minuto poi il display si spegnerà. In tal caso riagganciare il microtelefono e sollevarlo aspettando che il display si accenda nuovamente (→ pag. 1).

È possibile effettuare la regolazione anche dai tasti + e - (→ pag. 7) mentre il telefono squilla.

## Modificare il volume della suoneria

Sollevare il microtelefono poi premere

- ☐** **5** Si accede alla procedura di modifica. Viene riprodotta la suoneria attualmente impostata.
- / **+** Regolare la suoneria più bassa o più alta.

oppure

- 0** ... **4** Scegliere il livello di volume desiderato.
- ☐** Confermare il volume scelto con il tasto memoria oppure **OK** e uscire dalla procedura.

## Modificare la tonalità della suoneria

Sollevare il microtelefono poi premere

- ☐** **7** Si accede alla procedura di modifica. Viene riprodotta la suoneria attualmente impostata.
- 0** ... **9** Scegliere la tonalità desiderata.
- ☐** Confermare la tonalità scelta con il tasto memoria oppure **OK** e uscire dalla procedura.

### Nota

Attenzione: alcune suonerie potrebbero non essere adatte in certe condizioni di linea, in particolare sui PABX. In caso di problemi con la tonalità della suoneria impostata provare a cambiarla.

## Impostare la suoneria VIP (con CLIP)

È possibile scegliere una suoneria e configurarla come VIP. Se un numero di telefono in rubrica è configurato come VIP (→ pag. 8), le chiamate ricevute da questo numero di telefono squilleranno con la suoneria VIP associata.

## Modificare il volume della suoneria VIP

Sollevare il microtelefono poi premere

- ☐** **5** **\*** Si accede alla procedura di modifica. Viene riprodotta la suoneria VIP impostata.
- / **+** Regolare il volume.

oppure

- 0** ... **4** Scegliere il livello di volume desiderato.
- ☐** Confermare il volume scelto con il tasto memoria oppure **OK** e uscire dalla procedura.

## Modificare la tonalità della suoneria VIP

Sollevare il microtelefono poi premere

- ☐** **7** **\*** Si accede alla procedura di modifica. Viene riprodotta la suoneria VIP attualmente impostata.
- 0** ... **9** Scegliere la suoneria desiderata.
- ☐** Confermare con il tasto memoria oppure **OK** la suoneria scelta e uscire dalla procedura.

### Nota

Con la modalità VIP impostata il telefono segnerà le chiamate entranti con uno squillo di ritardo (rispetto ad altri telefoni collegati sulla stessa linea). Ciò è dovuto al fatto che, prima di squillare, il telefono deve riconoscere il chiamante ed, eventualmente, associarlo alla suoneria VIP. Il riconoscimento del numero del chiamante e l'associazione VIP avviene durante il primo squillo che conseguentemente non sarà udibile. Se questo comportamento disturba disabilitare la modalità VIP.

## Attivazione/disattivazione/modalità VIP della suoneria

Quando non si desidera essere disturbati è possibile spegnere la suoneria del telefono (la chiamata sarà segnalata solo otticamente) oppure fare in modo che il telefono squilli solo quando chiama un numero VIP. In condizione normale ovviamente la suoneria squilla sempre.

- \*** Premere il tasto **a lungo**, per spegnere la suoneria.

oppure

- ☐** **\*** **☐** Premere i tasti in sequenza. Il telefono squillerà solo se il chiamante è VIP.
- Se la suoneria è spenta, sul display appare il simbolo 📵.

## Riattivare la suoneria

 Premere il tasto **a lungo**, per riaccendere la suoneria.

## Funzioni con blocco dei tasti (senza PIN)

### Blocco dei tasti

È possibile evitare la pressione involontaria dei tasti o l'uso maldestro bloccando la tastiera. Quando il blocco-tasti è attivo sono operativi solo il tasto  e la sequenza di tasti relativa ai "numeri di emergenza" memorizzati (vedi sotto). È sempre possibile ricevere chiamate. Tenendo premuto per ca. 3 sec. il tasto # la tastiera si sblocca.

### Attivare il blocco-tasti

 Con il telefono a riposo premere **a lungo** (ca. 3 sec) il tasto. Se il blocco-tasti è attivo, sul display appare il simbolo  ed il messaggio **TASTI BLOCCATI**. Quando si solleva il microtelefono si riconosce che il blocco-tasti è attivo dal simbolo .

### Disattivare il blocco-tasti

 Premere **a lungo** il tasto.

### Chiamate di emergenza

Nel telefono è già memorizzato il 112 (numero di emergenza unico UE), tuttavia è possibile memorizzare un ulteriore numero di emergenza a vostra scelta lungo al max. 32 cifre. Questi numeri di emergenza possono essere chiamati anche se il blocco-tasti è attivato.

### Selezionare un numero di emergenza con il blocco-tasti attivo

 Sollevare il microtelefono, sul display appare .

 Digitare il numero di emergenza.

### Memorizzare un numero di emergenza

   Premere in sequenza per accedere alla procedura. Se è già memorizzato un numero di emergenza viene visualizzato, premere **a lungo** il tasto di navigazione  per cancellarlo.

 ...  /  /  /  / 

Digitare il numero di emergenza incluse pause o caratteri speciali, se necessario.

 Confermare il numero con il tasto memoria oppure **OK** e uscire dalla procedura.

### Chiamata diretta (Emergenza per bimbi o anziani)

Se la funzione è attivata, per chiamare il numero memorizzato basta premere un tasto qualsiasi (con l'eccezione della sequenza  ). Se è attiva la chiamata di emergenza non può essere attivato il Blocco-tasti.

## Attivare la chiamata diretta

Se è attiva la chiamata di emergenza non può essere attivato il Blocco-tasti.

Premere in sequenza per accedere alla procedura.

 ...  /  /  /  / 

Inserire il numero desiderato incluse pause o caratteri speciali, se necessario.

 Confermare il numero con il tasto memoria oppure **OK** e uscire dalla procedura.

## Disattivare la chiamata diretta

Premere in sequenza per accedere alla procedura.

**C** Se è memorizzato un numero di chiamata diretta premere il tasto di navigazione  a lungo per cancellarlo.

 Confermare l'operazione con il tasto memoria oppure **OK** e uscire dalla procedura.

## Blocco delle chiamate verso determinati numeri (blocco prefissi)

È possibile bloccare le chiamate a determinati prefissi (per es. chiamate a cellulari o a numerazioni internazionali etc.), al max. 3 prefissi di max. 5 cifre.

Premere in sequenza per accedere alla procedura. Se è già stato memorizzato un prefisso da bloccare viene visualizzato, premere il tasto  **a lungo** per cancellarlo.

 ...  Digitare il prefisso da bloccare (max. 5 cifre). Per modificare il prefisso successivo:

 Confermare con **OK** e continuare.

Per memorizzare i prefissi inseriti:

 Memorizzare e uscire dalla procedura.

## Servizi di rete su Centrali telefoniche pubbliche

I servizi di rete descritti devono essere richiesti al vostro operatore telefonico ma la loro disponibilità, funzionalità e costi vanno verificati con l'operatore stesso. Possono cambiare da paese a paese e normalmente richiedono un abbonamento e il pagamento di un canone all'operatore (per es. „Trasferimento di chiamata“ oppure „CLIP“ ecc.). In caso di problemi, per informazioni sulle caratteristiche dei servizi oppure per i costi dei servizi stessi, rivolgersi al proprio operatore di rete. Se si usano servizi attivabili con il tasto R, assicurarsi prima che sia stato impostato il tempo di Flash adatto al paese (in Italia 90 msec). Alcuni servizi descritti nel presente manuale sono supportati dal telefono ma necessitano che sia stato sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

## Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP)

Nel manuale i servizi che necessitano di abbonamento al servizio CLIP saranno identificabili dall'indicazione (con CLIP) nella descrizione del servizio stesso.

CLIP è il nome generico del servizio di visualizzazione del numero del chiamante al quale ogni operatore telefonico ha assegnato nomi commerciali propri quali "CHI È", "Chi chiama", "Invista" o più genericamente "Identificativo del nome del chiamante" etc.

Alla ricezione di una chiamata sul display del vostro telefono apparirà, già dopo il primo squillo, il numero (o nome associato se il numero è presente in rubrica) sia di rete fissa sia mobile, di chi sta chiamando, premesso che:

- ◆ Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP e abbiate richiesto l'attivazione del servizio all'operatore di rete stesso.
- ◆ Il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato o lui stesso abbia oscurato l'invio del suo numero.
- ◆ Il numero sia tecnicamente disponibile (es. non vi siano problemi tecnici in centrale telefonica).

## Tasto R (casistica d'uso su centrale pubblica)

In Italia il valore in genere richiesto dalla rete telefonica pubblica è di 90 msec (→ pag. 13 - **Modificare il tempo di Flash**).

Il tasto R (flash) può essere necessario se si richiede all'operatore telefonico di rete l'abbonamento ai servizi speciali come ad esempio l'avviso di chiamata (con CLIP).

A puro titolo di esempio non esclusivo, con l'abbonamento all'avviso di chiamata, qualora durante una conversazione si riceva una seconda chiamata si sente il segnale acustico dell'avviso di chiamata. Sul display appare il numero di telefono del chiamante. Premendo il tasto R e il codice di rete per il servizio è possibile rispondere alla seconda chiamata mettendo in attesa la prima (R2), alternare tra i due interlocutori (R2) e, previo abbonamento al servizio di conferenza, attivare una conferenza a 3 (R3) oppure terminare definitivamente la conversazione in corso e passare alla nuova (R1).

I codici sono indicativi e in caso di problemi e per maggiori dettagli informarsi presso l'operatore telefonico.

## Attivazione/disattivazione della visualizzazione del prefisso locale

È possibile impostare il telefono in modo tale che, quando giunge una chiamata con lo stesso prefisso memorizzato, il numero venga visualizzato sul display e memorizzato nella lista delle chiamate ricevute senza prefisso.

È possibile inserire due prefissi da non visualizzare.

  Premere in sequenza per accedere alla procedura. Il prefisso memorizzato viene visualizzato.

   /  Digitare un nuovo prefisso (max. 5 cifre) inclusi caratteri speciali, se necessario.

Per impostare un secondo prefisso:

 Confermare con **OK** e continuare.

Per memorizzare le impostazioni:

 Memorizzare e uscire dalla procedura.

### Nota

Quando verrete chiamati da numeri memorizzati in rubrica con nome associato ma il cui prefisso è uno (dei due) che sono stati impostati per non essere visualizzati sul display, apparirà il numero (senza prefisso come da vostra scelta) ma non potrà apparire il nome associato in rubrica, poiché il numero presente in rubrica (con prefisso) è diverso da quello che appare sul display (senza prefisso) e quindi l'associazione numero-nome è impossibile.

## Uso del telefono su PABX

### Tasto R (Flash)

Durante una conversazione può essere necessario mettere in attesa l'interlocutore per effettuare una consultazione o trasferire la chiamata. In tal caso premere il tasto . Utilizzi diversi per altri servizi dipendono dal vostro PABX. All'acquisto il flash è preimpostato con un tempo di interruzione di 90 ms normalmente adatto per l'uso dei servizi aggiuntivi sui sistemi telefonici pubblici.

Nel caso di uso su sistemi telefonici privati (PABX) può essere necessario modificare il tempo di Flash su un valore diverso (per es. 600 ms). In ogni caso prima di modificare il tempo di Flash verificate la condizione adatta per il vostro centralino telefonico poiché se impostato su un valore errato non funzionerà.

### Modificare il tipo di selezione e il tempo di Flash

Il telefono supporta i seguenti tipi di selezione:

- ◆ Selezione a toni o DTMF
- ◆ Selezione ad impulsi o decadica (DP)

In genere sia sulla rete pubblica sia privata (PABX) la modalità di selezione in uso è quella DTMF a meno che la centrale non sia molto vecchia. Se necessario modificare il tipo di selezione e/o il tempo di Flash (R).

### Modificare il tipo di selezione

  Premere in sequenza per accedere alla procedura. Scegliere il tipo di selezione desiderata:

  Selezione a toni (DTMF)

  Selezione ad impulsi o decadica (DP)

 Memorizzare e uscire dalla procedura.

### Passare temporaneamente dalla selezione decadica a quella a toni durante la connessione in linea (selezione mista)

Se il telefono è impostato sul tipo di selezione a impulsi e si desiderano utilizzare funzioni per le quali è necessaria la selezione multifrequenza (per es. l'ascolto remoto di una segreteria telefonica), durata la conversazione è possibile modificare il tipo di selezione.

 Premere il tasto asterisco quindi, ad es., digitare le cifre per il controllo da remoto della segreteria.

Riagganciando il microtelefono si torna nuovamente alla selezione decadica.

## Modificare il tempo di Flash

È possibile modificare il tempo di Flash (preimpostato su 90 ms). Il tasto R (flash) è operativo solo quando è impostata la selezione DTMF.

Premere in sequenza per accedere alla procedura.

0 ... 4 Scegliere il tempo di Flash (ms) necessario sul proprio PABX:

0 = 90 1 = 120 2 = 270 3 = 375 4 = 600

Memorizzare e uscire dalla procedura.

## Inserire/cancellare i codici di accesso alla linea esterna (urbana)

Se il telefono viene usato come derivato di un PABX può essere utile memorizzare uno o più codici di accesso alla linea urbana, poiché consentono di inserire automaticamente una pausa nella selezione. È possibile memorizzare un massimo di 3 codici di accesso. Potrebbe essere necessario modificare il tempo di pausa (→ pag. 13).

Premere in sequenza per accedere alla procedura.

I dati presenti vengono visualizzati.

Digitare il codice di accesso (da 1 a 3 cifre inclusi caratteri speciali se necessario) e confermare con **OK**.

Digitare il codice di accesso successivo e confermare con **OK**.

Premere **a lungo** il tasto **C**, per cancellare un eventuale codice di accesso precedentemente memorizzato.

Memorizzare e uscire dalla procedura.

## Altre impostazioni

Oltre alle possibilità descritte nel paragrafo **Impostare il telefono** (→ pag. 9) è possibile effettuare ulteriori impostazioni con l'aiuto del Codice Funzione (per es. ripristinare le impostazioni iniziali). Queste sono raggruppate nella seguente tabella.

Le impostazioni sono raffigurate **in grassetto**. Se un'impostazione non ha alcun valore contrassegnato in grassetto, significa che il valore varia da paese a paese per cui va inserito.

Premere in sequenza per accedere alla procedura.

Digitare la sequenza di caratteri per il Codice Funzione.

Confermare con **OK** e restare in modalità impostazione con Codice Funzione.

oppure

Memorizzare le e uscire dalla procedura.

Codice funzione	Dato	Valore	Descrizione
02	0 1 2	1 s 3 s 6 s	Impostare il tempo di pausa inseribile con il relativo tasto.
25	0		Ripristinare tutte le impostazioni iniziali.

Codice funzione	Dato	Valore	Descrizione
53	0 1 2	non lampeggia <b>500 ms/500 ms</b> 30 ms /70 ms	Tempo lampeggio LED del tasto viva voce durante le chiamate entranti.
70	0 1	disattivare <b>attivare</b>	Per verificare i dati del CLIP tramite checksum FSK.
83	0 1 2	disattivare attivare <b>automaticamente</b>	Soppressione del primo squillo. Ciò consente di stabilire se una chiamata in arrivo è una chiamata VIP e di utilizzare la suoneria VIP invece di quella normale.
91	0 1	1,5:1 2:1	Rapporto impulso/pausa nella selezione decadica.
98	0 1 2	23 - 54 Hz <b>15 - 75 Hz</b> Frequenza non valutata	Definire la frequenza per l'ID chiamante.
#0	0 1	<b>Suoneria</b> AC	Segnale di riconoscimento CLIP. Se il CLIP con preimpostazione 0 non funziona, impostare il valore „AC“.
#1	0 1	disattivare <b>attivare</b>	Aggiornamento automatico dell'ora inviata nel CLIP.
#2	0 1	disattivare <b>attivare</b>	Adattamento automatico dell'ora (CLIP) all'ora di sistema se il dato del CLIP non è valido.

## Tabella di associazione tasti numerici/caratteri

Tramite la tastiera è possibile inserire i seguenti caratteri:

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x
	┐	1	-	<	>	
	A	B	C	2		
	D	E	F	3		
	G	H	I	4		
	J	K	L	5		
	M	N	O	6		
	P	Q	R	S	7	
	T	U	V	8		
	W	X	Y	Z	9	
	0	-	/	\	# *)	+
	*					
	# *)					

\*) Spazi vuoti \*\*) Sul display viene visualizzato con il simbolo .

### Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un panno antistatico oppure **umido** (senza solvente e non in microfibra).

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

### Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse spegnerlo immediatamente e scollegare tutte le spine eventualmente presenti (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1 Lasciar defluire il liquido.
- 2 Asciugare tutte le parti con un panno e conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).
- 3 **Accendere l'apparato solo quando è ben asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il telefono.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

### Domande e risposte

**Il display è vuoto e dal microtelefono non si sente il tono di libero:**

Solleverlo il microtelefono per 5 sec., riagganciarlo e sollevarlo di nuovo.

**Microtelefono sollevato, non si sente il tono di linea:**

Verificare che il cavo di linea sul telefono sia collegato correttamente alla presa.

**Il segnale di linea è presente, ma il telefono non effettua la selezione:**

Verificare che la modalità di selezione sia impostata correttamente e che non sia attivato il blocco-tasti.

**L'interlocutore non vi sente:**

Verificare che non sia stato premuto il tasto Mute.

**Si sente un fruscio regolare durante la conversazione:**

Il telefono potrebbe ricevere dalla centrale degli impulsi che non riesce ad interpretare. Provare a sostituire il telefono e se il fastidio permane contattare il proprio operatore telefonico (se il telefono è collegato su linea pubblica) segnalando che il problema è presente in linea anche cambiando il telefono.

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore.

Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti e ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

Certificazioni di Gigaset Communications



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

### Smaltimento degli apparati a fine vita



#### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

**Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto**

**N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060**

**Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Essendo questo un prodotto generalmente internazionale la dichiarazione è scaricabile dall'area **Customer Service - Download** aprendo il file „**International Declarations of Conformity**“. Non è tuttavia possibile escludere che determinate varianti di prodotto siano dedicate all'Italia pertanto, se nel file precedente non trovate il documento relativo al modello che state cercando, aprite il file „**Italian Declarations of Conformity**“. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

**CE 0682**

## Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti del sito Gigaset.

Accedendo al sito

[www.gigaset.com/it/service](http://www.gigaset.com/it/service) potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,

Domande & Risposte (FAQ),

Possibilità di scaricare i manuali d'uso,

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. **Per richiedere informazioni**

**sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste di riparazione**

**potete contattare il nostro Servizio Clienti al numero:**

**0522.357161**

dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00.

## Garanzia

**Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. I paesi per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo sono indicati sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).**

**Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovino la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.**

## Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)

o contattando il servizio Clienti Italia

**Tel. 0522.357161**

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con

un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.

- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- ◆ La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l., Via Varese n.18, 20121 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

**Informazioni contrattuali:** Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicare il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

# Indice analitico

## A

Ascolto amplificato .....	6
---------------------------	---

## B

Blocco numeri .....	11
Blocco-tasti .....	1, 11

## C

Caratteri (inserire) .....	13
Chiamata di emergenza .....	11
Chiamata diretta .....	11
CLIP .....	8, 12
Codici di accesso alla linea .....	13
Collegare il telefono .....	2
Contatto con liquidi .....	14
Cura del prodotto .....	14
Customer Care .....	16

## D

Data e ora .....	9
Dichiarazione CE di Conformità .....	15
Direttive Comunitarie .....	15
Display .....	4

## F

Formato data .....	9
--------------------	---

## G

Garanzia .....	16
----------------	----

## I

Impostare	
Mute .....	9
volume altoparlante .....	7
volume microtelefono .....	7, 9
Indicatore (LED) .....	1
Inserimento testo .....	5
Inserire caratteri .....	5, 13

## L

Lingua .....	4, 9
Lista delle chiamate .....	8
memorizzare numero di telefono .....	8
selezionare .....	6
Lista ripetizione della selezione .....	6

## M

Modalità impostazione .....	13
Modalità VIP .....	8
Musica su attesa .....	9
Mute .....	7

## N

Note di sicurezza .....	4
Numero di telefono	
memorizzare .....	8
selezionare .....	5
selezione rapida .....	6

## P

Prefisso .....	12
----------------	----

## R

Ripristinare parametri iniziali .....	13
Rubrica tel.	
memorizzare numero di telefono .....	8
modificare voci .....	8
selezionare .....	5

## S

Servizi di rete .....	11
Servizio Clienti .....	16
Servizio Clienti e Supporto Tecnico .....	16
Simboli/icone del display .....	4
Saltimento degli apparati a fine vita .....	15
Suoneria .....	7
disattivare .....	10
impostare .....	10
Suoneria VIP .....	10

## T

Tasti .....	1
Tasti di selezione rapida .....	8
Tasto	
asterisco .....	1
cancellato .....	1
di navigazione .....	5
di selezione rapida .....	1
Flash .....	1, 12
memoria .....	1
Mute .....	1
ripetizione selezione/pausa .....	1
vivavoce .....	1
Telefono	
bloccare .....	11
impostare data/ora .....	9
impostare lingua .....	9
Tempo di Flash .....	12
Tipo di selezione .....	12
Tuteliamo l'ambiente .....	15

## U

Ultimi numeri selezionati .....	6
---------------------------------	---

## V

Visualizzazione numero di tel. ....	12
Viva voce .....	6

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstrasse 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012  
Subject to availability.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)  
A30350-M212-R102-5-UJ19